



निविदा सूचना / Notice Inviting Quotation

भारत के राष्ट्रपति की ओर से, कार्यकारी अभियंता, कावेरी डिवीजन, बेंगलुरु एमएसओ, सीडब्ल्यूसी, बेंगलुरु की परिसर की दीवार के शीर्ष पर लगे नाम बोर्ड के लिए बैक लाइट के साथ सोने के अक्षरों की आपूर्ति और फिक्सिंग के काम के लिए सीलबंद कोटेशन आमंत्रित करते हैं। नीचे दिए गए नियमों और शर्तों पर काम के लिए पंजीकृत फर्मों/एजेंसियों से अनुबंध। के अनुसार संलग्न प्रारूप में निर्दिष्ट किया गया है:

On behalf of the President of India, the Executive Engineer, Cauvery Division, Bengaluru invites sealed quotations for the work of "Supplying and fixing of Acrylic letters in Balcony wall in Monitoring South Organisation, Central Water Commission, Bengaluru" specified in the enclosed Performa as per Annexure I from registered firms/agencies for the work on the terms and conditions given below:

नियम एवं शर्तें: Terms & Conditions-

- कोटेशन जमा करने से पहले, फर्म को किसी भी स्पष्टीकरण के लिए इस कार्यालय का दौरा करना चाहिए।
Before submitting quotation, the firm should visit this office for any clarification.
- प्रत्येक बोलीदाता केवल एक बोली प्रस्तुत करेगा। आम तौर पर, सबसे कम उद्धृत दरों को स्वीकार किया जाएगा।
Each bidder shall submit only one bid. Normally, the lowest rates quoted will be accepted.
- कोटेशन वाले सीलबंद लिफाफे पर "नाम बोर्ड के लिए बैक लाइट के साथ स्वर्ण अक्षरों की आपूर्ति और फिक्सिंग, जो एमएसओ, सीडब्ल्यूसी, बेंगलुरु की परिसर की दीवार के शीर्ष पर लगा हुआ है" लिखा होना चाहिए और कार्यकारी अभियंता, कावेरी डिवीजन, जल को संबोधित किया जाना चाहिए। सौधा, पोस्ट जलाहल्ली, बेंगलुरु - 560013।
The sealed envelope containing the quotation should be super scribed as "Supplying and fixing of Acrylic letters in Balcony wall in Monitoring South organisation, Central water commission, Bengaluru" and addressed to the Executive Engineer, Cauvery Division, Jal Soudha, Post Jalahalli, Bengaluru – 560013.
- रुपये की बयाना राशि जमा (ईएमडी)। प्रत्येक कोटेशन के साथ 2265/- ((तीन हजार चार सौ रुपये मात्र)) कार्यकारी अभियंता, कावेरी डिवीजन, बेंगलुरु के पक्ष में बेंगलुरु में देय डिमांड ड्राफ्ट के रूप में होना चाहिए। जिसके बिना कोटेशन पर विचार नहीं किया जाएगा। असफल बोलीदाताओं की ईएमडी सफल बोली लगाने वाले को कार्य सौंपने के बाद वापस कर दी जाएगी। Earnest money deposit (EMD) of Rs. 2265/- (Rupees two thousand two hundred and sixty five only) in the form of demand draft in favor of Executive Engineer, Cauvery Division, Bengaluru payable at Bengaluru should accompany with quotation, without which the quotation will not be considered. Unsuccessful Bidders EMD will be returned after Award of Work to successful bidder
- आपसे अनुरोध है कि अपना कोटेशन 1600 बजे तक जमा करें। 30.11.2023 को. प्राप्त कोटेशन 1630 बजे खोले जाएंगे। 23.11.2023 को बोली लगाने वाले या उनके प्रतिनिधियों की उपस्थिति में, जो भी उपस्थित होना चाहे।
You are requested to submit your quotation latest by 1600 hrs. On 30.11.2023. The quotations received shall be opened at 1630 hrs. of 30.11.2023 in the presence of bidder or their representatives, whoever chooses to be present.
- सफल बोलीदाता को एओसी के समय बेंगलुरु में देय कार्यकारी अभियंता, कावेरी डिवीजन, बेंगलुरु के पक्ष में डिमांड ड्राफ्ट, सावधि जमा रसीद या बैंक गारंटी के रूप में 5% प्रदर्शन गारंटी जमा करनी होगी। Successful bidder must submit 5% of total value of contract as Performance Guarantee in form of

I/153562/2023

demand draft, fixed deposit receipt or Bank Guarantee in favor of Executive Engineer, Cauvery Division, Bengaluru payable at Bengaluru at the time of AOC.

6. सामग्री को निष्पादन के दौरान साइट प्रभारी/एसडीई द्वारा उचित निरीक्षण के बाद ही स्वीकार किया जाएगा। किसी भी घटिया सामग्री के उपयोग का पता चलने पर कार्य को अस्वीकार कर दिया जाएगा और दोषपूर्ण कार्य के लिए कोई भुगतान नहीं किया जाएगा। The material shall be accepted only after due inspection by the JE / AEE during execution. Usage of any substandard material if noticed will make work liable to be rejected & no payment will be made for defect work.
7. दरों में लागू सभी देनदारियों और करों को शामिल करना चाहिए। स्वीकृत दरों के अलावा कोई अतिरिक्त शुल्क देय नहीं होगा। Rates must include all liabilities & taxes as applicable. No extra charges will be paid other than the rates approved.
8. काम पूरा होते ही सभी मलबे और अनुपयोगी सामग्री आदि को कार्य स्थल से हटा दिया जाना चाहिए। इस प्रयोजन के लिए कोई अतिरिक्त शुल्क नहीं दिया जाएगा। All the debris and un-used materials etc. Should be removed from the work site as soon as the work is completed. No extra charges will be paid for this purpose.
9. ठेकेदार को अपने कर्मचारियों और सामग्रियों का उपयोग करना चाहिए। कोई सरकारी संपत्ति या कर्मचारियों को किसी भी मामले में काम के दौरान उपयोग करने की अनुमति नहीं है। किसी भी साइट की स्थापना आदि को नुकसान न पहुंचे, इसका उचित ध्यान रखा जाना चाहिए। किसी भी नुकसान के मामले में, प्रतिस्थापन/मरम्मत लागत के लिए आवश्यक वसूली ठेकेदार से वसूल की जाएगी। Contractor should use his own men and materials. No Govt. property or staff is allowed to be used during the work in any case. Proper care should be taken not to damage any site installation etc. In case of any damages, necessary recovery for replacement/repair cost will be recovered from the contractor.
10. निर्माण में उपयोग की जाने वाली सामग्री अनुमोदित आईएसआई कोड के अनुसार मानक गुणवत्ता की होनी चाहिए। कार्य मानक और हमारे विवरण के अनुसार होना चाहिए। दोषपूर्ण और घटिया कार्य को अस्वीकार किया जा सकता है और इसे हमारी आवश्यकता के अनुसार ठेकेदार द्वारा स्वयं अपने व्यय पर ठीक किया जाना चाहिए, जिसके लिए कोई अतिरिक्त भुगतान नहीं किया जाएगा। Materials to be used in the construction must be of standard quality as per approved Indian Standard Code. The work should be standard and as per our description. The defective and sub-standard work is liable for rejection and same should be rectified as per our requirement by contractor himself on his own expenditure, for which no extra payment will be made.
11. इस कार्य में लगे श्रमिकों की किसी भी प्रकार की दुर्घटना/हानि के लिए यह विभाग जिम्मेदार नहीं होगा। This Department will not be responsible for any accidents/losses to workers engaged in this work.
12. एनईएफटी के माध्यम से तीन प्रतियों में पूर्व-प्राप्त बिल जमा करने पर कार्य पूरा होने के बाद ही पूर्ण और अंतिम भुगतान किया जाएगा। The full and final payment will be made only after completion of the work on submission of pre-receipted bills in triplicate, through NEFT
13. कोटेशन खोलने की तारीख से 90 दिनों की अवधि के लिए वैध रहेगा। The quotation shall remain valid for a period of 90 Days from the date of opening.

I/153562/2023

14. सीडब्ल्यूसी के कर्मचारी और उनके रिश्तेदार बोली में भाग लेने के पात्र नहीं हैं। Employees of CWC and their relatives are not eligible for participating in the bid.
15. प्राप्त निविदाओं के मूल्यांकन के पश्चात जिसमें फर्म की निविदा सब से कम दर वाली एवं उत्तरदायी हो, उस फर्म को कार्यदिश जारी किया जाएगा। The purchaser will award the contract to the bidder whose quotation has been determined to be substantially responsive and who has offered lowest evaluated price.
16. क्रेता उन कोटेशनों का मूल्यांकन और तुलना करेगा जो पर्याप्त रूप से प्रतिक्रियाशील होने के लिए निर्धारित हैं अर्थात् जो ठीक से हस्ताक्षरित हैं; और नियम और शर्तों और विनिर्देशों के अनुरूप। The purchaser will evaluate and compare the quotations determined to be substantially responsive i.e. Which are properly signed and conform to the terms and conditions and specifications.
17. उक्त कार्य हेतु कार्यदिश जारी होने के 30 दिवस के अन्दर कार्य पूर्ण करना होगा। काम पूरा करने के लिए कोई समय विस्तार तब तक नहीं दिया जाएगा जब तक कि संतुष्टि मानव के नियंत्रण से बाहर न हो। The work shall have to be completed within 15 days of issue of Work Order for above said work. No time extension will be given for completion of work until and unless situation beyond control of human beings.
18. सक्षम अधिकारी प्राप्त निविदाओं को किसी भी कारण का उल्लेख किए बिना स्वीकार करना एवं अस्वीकार करने का अधिकार सुरक्षित रखता है। Notwithstanding any, the purchaser reserves the right to accept or reject any or all quotations and cancel the bidding process at any time prior to the award of the contract without assigning any reasons thereof.
19. इस निविदा प्रक्रिया में यदि कोई विवाद उपस्थित होता है तो वह कार्यालयाध्यक्ष को सौंपा जाएगा एवं उनका निर्णय अंतिम तथा दोनों पक्षों पर बंधनकारक होगा। If any dispute arises in this regard, the same will be referred to the Chief Engineer Monitoring South Organization, Bengaluru and his decision shall be final and binding on both the parties.
20. भुगतान वास्तविक माप पर ही किया जायेगा। अधोहस्ताक्षरी के विवेक पर कार्य की मात्रा में परिवर्तन किया जा सकता है। The payment will be made on actual measurement only. The quantity of work is liable to variation at the discretion of the undersigned.

भवदीय / Yours Sincerely,

Encl - Annexure-I

(अंकित डुडेजा / Ankit Dudeja)

अधिशासी अभियंता / Executive Engineer

प्रतिलिपि:

1. अधीक्षण अभियंता (एचओ एवं सीसी), प्रोबोधन दक्षिण संगठन, केंद्रीय जल आयोग बेंगलुरु
2. निदेशक, सॉफ्टवेयर प्रबंधन निदेशालय, केंद्रीय जल आयोग नई दिल्ली with a request to kindly upload the same on CWC website and e-Office KMS
3. सहायक निदेशक, कावेरी मंडल, केंद्रीय जल आयोग बेंगलुरु with instructions to upload the same on e-Publish/ CPP Portal for wide publicity as per prevailing procedure
4. प्रचार हेतु जलसंधि बिलडिंग का नोटिस बोर्ड।

I/153562/2023

ANNEXUREName of Work: Supplying and fixing of Acrylic letters in balcony wall in MSO,CWC,Bengaluru

Sl No	Description of Work	Qty	Rate	Per	Amount in figures and words
a)	English and Hindi Letters (Name board) Logos 24 inch hts 1. Ashoka stamba 2. Central Water Commission Specification : Material : 10 mm Imported Acrylic Letters with PU paint Color : royal blue Paper plotter for letters fixing Each letter fixing on existing wall with chemical glue including Installation charges	1 set		Each	
b)	Installation Method: Paper plotter for letters fixing each letter fixing on existing wall with chemical glue	1 set		Each	
2	Specification: Logos: 12 inches height 2 inches depth (ashoka stamba -2 nos) (CWC- 2 nos) Specification: Material: 0.8 thickness Titanium gold with vinyl sticker pasting 15mm PVC board back support for the logos (back support PVC with paint) forwarding charges	4 Nos.		Each	